

Dodatok o spracúvaní údajov

Tento Dodatok o spracúvaní údajov (ďalej aj „DPA“) a príslušné Prílohy k Dodatku o spracúvaní údajov sa vzťahujú na Spracúvanie Osobných údajov zo strany IBM v mene Zákazníka (ďalej len „Osobné údaje Zákazníka“) v rámci poskytovania Cloudových služieb a iných služieb dohodnutých v Zmluve (ďalej len „Služby“). Prílohy k Dodatku o spracúvaní údajov v súvislosti s jednotlivými Službami budú poskytnuté v rámci príslušných Transakčných dokumentov. Tento Dodatok o spracúvaní údajov podlieha podmienkam Zmluvy (pojmy uvedené veľkým začiatočným písmenom, ktoré nie sú definované v tomto Dodatku, sa budú interpretovať podľa ich definície vo Všeobecnom nariadení o ochrane údajov EÚ - 2016/679 (ďalej aj „GDPR“)). V prípade rozporu medzi ustanoveniami budú ustanovenia Prílohy k Dodatku o spracúvaní údajov nadradené ustanoveniam DPA a ustanovenia DPA budú nadradené ustanoveniam Zmluvy, pokiaľ v Zmluve nie je výslovne uvedené inak, pričom bude označený príslušný odsek Dodatku o spracúvaní údajov, ktorému je ustanovenie nadradené.

1. Spracúvanie

- 1.1 Zákazník (a) je výhradným prevádzkovateľom Osobných údajov Zákazníka alebo (b) mu príslušný prevádzkovateľ Osobných údajov dali pokyn a oprávnenie na vyjadrenie súhlasu so Spracúvaním Osobných údajov Zákazníka zo strany IBM, v súlade s Dodatkom o spracúvaní údajov. Zákazník menuje IBM Sprostredkovateľom údajov, ktorý spracúva Osobné údaje Zákazníka. Ak existujú aj iní Prevádzkovatelia, Zákazník identifikuje takýchto Prevádzkovateľov a bude informovať IBM o týchto Prevádzkovateľoch, a to ešte predtým, ako by poskytol ich Osobné údaje, v súlade s ustanoveniami Prílohy k Dodatku o spracúvaní údajov.
- 1.2 Zoznam kategórií Dotknutých osôb, typov Osobných údajov Zákazníkov, Špeciálnych kategórií Osobných údajov a činností spracúvania sú definované v príslušnej Prílohe k Dodatku o spracúvaní údajov pre Službu. Doba Spracúvania je totožná s dobou poskytovania Služby, pokiaľ v príslušnej Prílohe k Dodatku o spracúvaní údajov nie je uvedené inak. Povahou, účelmi a predmetom Spracúvania je poskytovanie Služby v súlade s príslušným Transakčným dokumentom.
- 1.3 IBM bude Spracúvať Osobné údaje Zákazníka v súlade s písomnými pokynmi Zákazníka. Rozsah pokynov Zákazníka k Spracúvaniu Osobných údajov Zákazníka je definovaný v Zmluve, tomto Dodatku o spracúvaní údajov vrátane príslušnej Prílohy k Dodatku o spracúvaní údajov a, ak sa uplatňuje, používaním a konfiguráciou funkcií Služby zo strany Zákazníka a jeho oprávnených používateľov. Zákazník môže poskytnúť ďalšie pokyny, ktoré sú požadované na základe platných právnych predpisov (ďalej len „Ďalšie pokyny“). Ak bude IBM presvedčená, že takéto Ďalšie pokyny sú v rozpore so Všeobecným nariadením o ochrane údajov alebo inými platnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov, IBM bude bezodkladne informovať Zákazníka a môže prerušiť poskytovanie Služby, kým Zákazník písomne neupraví alebo nepotvrdí zákonnosť Ďalších pokynov. Ak IBM oznámi Zákazníkovi, že Ďalšie pokyny nemožno uskutočniť, alebo ak Zákazník oznámi IBM, že neakceptuje cenovú ponuku v súvislosti s Ďalšími pokynmi, ktorá bola vyhotovená v súlade s odsekom 10.2, Zákazník môže vypovedať príslušnú Službu poskytnutím písomného oznámenia IBM o vypovedaní do jedného mesiaca odo dňa, kedy IBM oznámi Zákazníkovi takúto skutočnosť alebo poskytne cenovú ponuku. IBM refunduje Zákazníkovi primeranú časť už uhradených poplatkov za obdobie nasledujúce po dátume vypovedania.
- 1.4 Zákazník bude vystupovať ako jediná kontaktná osoba pre IBM. Keďže aj iní Prevádzkovatelia údajov môžu mať isté priame právne nároky voči IBM, Zákazník sa zaväzuje uplatňovať takéto právne nároky v ich mene, ako aj získať všetky potrebné oprávnenia od takýchto Prevádzkovateľov údajov. IBM bude oslobodená od povinnosti informovať alebo upozorniť iných Prevádzkovateľov údajov, ak už informovala alebo upozornila Zákazníka v danej veci. Podobne bude IBM jediným kontaktným bodom pre Zákazníka v súvislosti s jej povinnosťami, ktoré jej vyplývajú z pozície Sprostredkovateľa údajov na základe tohto Dodatku o spracúvaní údajov.
- 1.5 IBM bude dodržiavať všetky právne predpisy a nariadenia o ochrane údajov platné v EHP (ďalej len „Právne predpisy o ochrane údajov“) v súvislosti so Službami, ktoré sa vzťahujú na Sprostredkovateľov údajov. IBM nebude povinná identifikovať zákonné požiadavky, ktoré sa vzťahujú na obchodné operácie Zákazníka, ani či poskytovanie Služieb zo strany IBM splňuje požiadavky takýchto právnych predpisov. V rámci zmluvného vzťahu bude za určenie zákonnosti Spracúvania Osobných údajov Zákazníka zodpovedať Zákazník. Zákazník nebude používať Služby v spojení s Osobnými údajmi, pokiaľ by takéto používanie bolo v rozpore s platnými Právnymi predpismi o ochrane údajov.

2. Technické a organizačné opatrenia

- 2.1 IBM zavedie a bude zachovávať technické a organizačné opatrenia definované v Prílohe k Dodatku o spracúvaní údajov (ďalej aj „Technické a organizačné opatrenia“) s cieľom zabezpečiť takú úroveň ochrany, ktorá bude primeraná rizikám spadajúcim do sféry zodpovednosti IBM. Technické a organizačné opatrenia sa môžu technicky vyvíjať a ďalej rozvíjať. V súvislosti s týmto si IBM vyhradzuje právo upraviť zavedené Technické a organizačné opatrenia, pričom funkčnosť a bezpečnosť Služieb nebude degradovaná.
- 2.2 Zákazník potvrdzuje, že tieto Technické a organizačné opatrenia zaručujú primeranú úroveň ochrany Osobných údajov Zákazníka vzhľadom na riziká súvisiace so Spracúvaním Osobných údajov Zákazníka.

3. Práva a požiadavky Dotknutých osôb

- 3.1 V rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi bude IBM bezodkladne informovať Zákazníka o všetkých požiadavkách zo strany Dotknutých osôb uplatňujúcich si svoje zákonné práva (ako sú žiadosť o opravu, odstránenie a zablokovanie údajov) vo vzťahu k Osobným údajom IBM, ktoré budú adresované priamo IBM. Reagovanie na takéto požiadavky Dotknutých osôb bude zodpovednosťou Zákazníka. IBM poskytne Zákazníkovi primeranú súčinnosť pri reagovaní na takéto požiadavky Dotknutých osôb v súlade s odsekom 10.2.
- 3.2 Ak si Dotknutá osoba uplatní voči IBM nárok v súvislosti s porušením práv Dotknutej osoby, Zákazník odškodní IBM za všetky náklady, poplatky, škody, výdavky alebo straty vyplývajúce z takýchto nárokov, pod podmienkou, že IBM upozornila Zákazníka na takéto uplatnenie nároku a umožnila mu spolupracovať s IBM pri riešení a urovnaní nárokovanej pohľadávky. V súlade s podmienkami Zmluvy si môže Zákazník nárokovať IBM čiastky zaplatené Dotknutej osobe v súvislosti s porušením práv Dotknutej osoby v dôsledku porušenia povinností zo strany IBM, ktoré jej vyplývajú zo Všeobecného nariadenia o ochrane údajov.

4. Požiadavky zo strany tretích strán a dôvernosť údajov

- 4.1 IBM nevyzradí Osobné údaje Zákazníka žiadnej tretej strane, pokiaľ jej na to Zákazník neudelí oprávnenie alebo to nebudú vyžadovať platné právne predpisy. Ak o prístup k Osobným údajom Zákazníka budú žiadať orgány verejnej správy alebo Dozorný orgán, IBM upozorní Zákazníka na tieto žiadosti ešte pred poskytnutím údajov, pokiaľ to nezakazujú platné právne predpisy.
- 4.2 IBM zaväzuje všetok svoj personál, ktorý je oprávnený Spracúvať Osobné údaje Zákazníka, k dodržiavaniu princípov dôvernosti a nepovoľuje Spracúvanie takýchto Osobných údajov Zákazníka na žiadne iné účely, pokiaľ Zákazník neurčí inak alebo pokiaľ to nie je vyžadované na základe platných právnych predpisov.

5. Audit

- 5.1 IBM umožní vykonávanie a poskytne súčinnosť pri vykonávaní auditov vrátane inšpekcií vykonávaných Zákazníkom alebo inými audítormi, ktorým Zákazník organizačných jednotiek IBM, ktoré Spracúvajú Osobné údaje Zákazníka, udelil zákonný mandát IBM, v súlade s nasledujúcimi postupmi:
- Na písomnú žiadosť Zákazníka IBM poskytne Zákazníkovi alebo audítorovi, ktorému Zákazník udelil základný mandát, najnovšie osvedčenia alebo súhrnné správy z auditu, ktoré má IBM k dispozícii za účelom pravidelného testovania, hodnotenia a preverenia efektivity Technických a organizačných opatrení.
 - IBM poskytne Zákazníkovi primeranú súčinnosť pri poskytovaní ďalších dostupných informácií súvisiacich s Technickými a organizačnými opatreniami, aby Zákazník dokázal lepšie pochopiť účel takýchto Technických a organizačných opatrení.
 - Ak Zákazník vyžaduje ďalšie informácie, aby dokázal splniť svoje zákonné povinnosti týkajúce sa auditu, umožnil splnenie takýchto povinností iným Prevádzkovateľom údajov alebo dokázal vyhovieť požiadavke zo strany oprávneného Dozorného orgánu, Zákazník bude o tom písomne informovať IBM, aby mu IBM mohla poskytnúť takéto informácie alebo prístup k nim.
 - V prípade, že nebude možné iným spôsobom splniť zákonnú povinnosť týkajúcu sa auditu, ktorá vyplýva z platných právnych predpisov, bude možné uskutočniť návštevu zariadení, ktoré sa zúčastňujú poskytovania služieb, avšak výhradne zo strany osôb so zákonným mandátom (napríklad zo strany dozorného orgánu, ktorý skúma obchodné operácie Zákazníka), Zákazníka alebo oprávneného audítora, a to počas štandardnej pracovnej doby a výhradne spôsobom, ktorý nenaruší, prípadne iba v minimálnej miere naruší, obchodné operácie IBM. Termín takejto návštevy bude vopred dojednaný a uskutoční sa v súlade s procesmi auditu, ktoré sú popísané v Prílohe k Dodatku o spracúvaní údajov, aby sa minimalizovali riziká pre iných zákazníkov IBM.
- 5.2 Jednotlivé zmluvné strany budú znášať svoje príslušné náklady vyplývajúce z častí a. a b. odseku 5.1. Všetka ďalšia súčinnosť bude poskytovaná v súlade s odsekom 10.2.

6. Vrátenie alebo odstránenie Osobných údajov Zákazníka

- 6.1 Po vypovedaní alebo skončení platnosti Zmluvy IBM buď odstráni, alebo vráti Osobné údaje Zákazníka, ktoré má v držaní, podľa ustanovení príslušnej Prílohy k Dodatku o spracúvaní údajov, pokiaľ platné právne predpisy neurčujú inak.

7. Subdodávatelia

- 7.1 Zákazník udeľuje IBM oprávnenie na angažovanie subdodávateľov na Spracúvanie Osobných údajov Zákazníka (ďalej len „Subdodávatelia“). Zoznam aktuálnych Subdodávateľov je uvedený v príslušnej Prílohe k Dodatku o spracúvaní údajov. IBM bude vopred informovať Zákazníka o prípadných zmenách v zozname Subdodávateľov podľa ustanovení príslušnej Prílohy k Dodatku o spracúvaní údajov. Zákazník môže namietať voči pridaní Subdodávateľa do zoznamu do 30 dní odo dňa, kedy mu IBM oznámi zamýšľanú zmenu, avšak výhradne na tom právnom základe, že v dôsledku takejto zmeny by Zákazník porušoval platné zákonné požiadavky. Námietka

Zákazníka musí byť v písomnej podobe a musí zahŕňať konkrétne dôvody, prečo Zákazník namieta, ako aj prípadné možnosti zmiernenia dopadu takejto zmeny. Ak Zákazník nepodá námietku v rámci tohto časového obdobia, príslušný Subdodávateľ bude môcť Spracúvať Osobné údaje Zákazníka. Skôr ako ľubovoľný schválený Subdodávateľ začne Spracúvať akékoľvek Osobné údaje Zákazníka, IBM zaviazá takéhoto Subdodávateľa k dodržiavaniu vo veľkej miere podobných povinností týkajúcich sa ochrany údajov, ako sú definované v tomto Dodatku o spracúvaní údajov.

- 7.2 Ak Zákazník podá legitímnu námietku voči pridaniu Subdodávateľa a IBM nebude schopná vyhovieť námietke Zákazníka, IBM bude príslušne informovať Zákazníka. Zákazník môže vypovedať príslušné Služby poskytnutím písomnej výpovede IBM do jedného mesiaca od prijatia oznámenia od IBM. IBM refunduje Zákazníkovi primeranú časť už uhradených poplatkov za obdobie nasledujúce po dátume vypovedania.

8. Spracúvanie údajov v zahraničí

- 8.1 Vyjadrením súhlasu s týmto Dodatkom o spracúvaní údajov Zákazník vyjadruje súhlas aj so Štandardnými zmluvnými doložkami EÚ, na ktoré sa odkazuje príslušná Príloha k Dodatku o spracúvaní údajov, so Subdodávateľmi, ktorí sídli mimo územia Európskeho hospodárskeho priestoru alebo krajín, ktoré Európska komisia považuje za krajiny s primeranou ochranou (ďalej len „Dovozcovia údajov“). Dovozcovia údajov, ktorí predstavujú organizačné jednotky IBM, sa budú nazývať „Dovozcovia údajov IBM“.
- 8.2 Ak Zákazník informuje IBM o iných Prevádzkovateľoch údajov a IBM nevznesie proti nim námietku do 30 dní odo dňa, kedy ju Zákazník informoval o týchto Prevádzkovateľoch údajov, Zákazník v mene týchto Prevádzkovateľov údajov vyjadruje súhlas s tým, že sa budú považovať za ďalších vývozcov údajov na základe Štandardných zmluvných doložiek EÚ v platnosti medzi Dovozcami údajov IBM a Zákazníkom. Pokiaľ Zákazník nemôže vyjadriť súhlas s týmto v mene takýchto Prevádzkovateľov údajov, získa ich súhlas. IBM získala súhlas Dovozcov údajov IBM s takýmito Prevádzkovateľmi údajov. Zákazník súhlasí (a v prípade potreby získa súhlas príslušných Prevádzkovateľov údajov) s tým, že Štandardné zmluvné doložky EÚ vrátane všetkých nárokov vznesených v súvislosti s nimi budú podliehať podmienkam definovaným v Zmluve, a to vrátane vylúčení a obmedzení zodpovednosti. V prípade rozporu sa budú uplatňovať Štandardné zmluvné doložky EÚ.
- 8.3 Ak v súlade s odsekom 7 IBM angažuje nového Subdodávateľa, ktorý je Dovozcom údajov IBM, IBM získa súhlas tohto Dovozcu údajov IBM so Štandardnými zmluvnými doložkami EÚ a Zákazník vo svojom mene alebo v mene iných Prevádzkovateľov údajov, ak existujú, vopred vyjadruje súhlas s tým, aby sa takýto Dovozca údajov IBM stal ďalším Dovozcom údajov podľa Štandardných zmluvných doložiek EÚ. Ak Zákazník nemôže vyjadriť súhlas v mene Prevádzkovateľa údajov, Zákazník získa súhlas tohto Prevádzkovateľa údajov. Ak nový Dovozca údajov nie je organizačná jednotka IBM (ďalej aj „Externý Dovozca údajov“), IBM sa môže rozhodnúť, že: (i) Zákazník uzavrie samostatnú zmluvu na základe Štandardných zmluvných doložiek EÚ podľa pokynov IBM alebo (ii) Dovozca údajov IBM uzavrie písomnú zmluvu s takýmto Externým dovozcom údajov, ktorá bude stanovovať rovnaké povinnosti pre Externého dovozcu údajov, ako sa vyžadujú od Dovozcu údajov IBM na základe Štandardných zmluvných doložiek EÚ.

9. Porušenie ochrany Osobných údajov

- 9.1 IBM bude bezodkladne informovať Zákazníka v prípade, že identifikuje Porušenie ochrany Osobných údajov v súvislosti so Službami. IBM bezodkladne vyšetrí Porušenie ochrany Osobných údajov, ak k nemu došlo v infraštruktúre IBM alebo v inej oblasti, za ktorú nesie IBM zodpovednosť, a poskytne súčinnosť Zákazníkovi podľa ustanovení v odseku 10.

10. Súčinnosť

- 10.1 Ak to bude možné, IBM poskytne Zákazníkovi pomoc s technickými a organizačnými opatreniami v záujme zabezpečenia splnenia povinností Zákazníka súvisiacich so zabezpečením Spracúvania, informovaním o Porušení ochrany Osobných údajov a hodnotením dopadu ochrany údajov, vzhľadom na informácie, ktoré má IBM k dispozícii.
- 10.2 Zákazník bude o prípadnú súčinnosť na základe tohto Dodatku o spracúvaní údajov žiadať písomne. IBM nebude za poskytnutie takejto súčinnosti alebo splnenie Ďalších pokynov účtovať Zákazníkovi vyšší než primeraný poplatok, pričom takéto poplatky budú definované v cenovej ponuke a budú písomne schválené zmluvnými stranami, alebo budú definované v rámci príslušného ustanovenia o implementovaní zmien Zmluvy.